

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2789939

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
MASAKO TANAKA	03/18/2014
NAOHISA OBATA	03/14/2014
MASAYUKI KIKUSHIMA	03/18/2014
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	SEIKO EPSON CORPORATION
Street Address:	4-1, NISHI-SHINJUKU 2-CHOME
Internal Address:	SHINJUKU-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	14228430
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(248)641-0270
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	248-641-1600
Email:	nknabl@hdp.com
Correspondent Name:	HARNES, DICKEY & PIERCE, P.L.C.
Address Line 1:	P.O. BOX 828
Address Line 2:	BRYANT E. WADE
Address Line 4:	BLOOMFIELD HILLS, MICHIGAN 48303
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	9319S-004062
NAME OF SUBMITTER:	BRYANT E. WADE
SIGNATURE:	/Bryant E. Wade/
DATE SIGNED:	03/28/2014
Total Attachments: 3	
source=Assignment#page1.tif	
source=Assignment#page2.tif	
source=Assignment#page3.tif	

譲渡証 (Translation/日本語訳)

Assignment

下記に署名した私/私達、

田中 雅子、小峰 直久、菊島 正幸、

は、ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

- checkbox 二に私/私達により署名され、
checkbox 私/私達により(それぞれ)署名され、
checkbox に出願され、出願番号 が交付され、
checkbox PCT 国際出願 として に出願され、

その発明は、
振動素子、振動子、発振器、電子機器および移動体

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で：
私/私達は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び
全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利；合衆国とその属
領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権
利、所有権、利益；一部継続出願、継続出願、分割出願、差替
え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及び
全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される
特許に関わる全ての権利；そして、国際条約、同盟、契約、法
令、協定（将来制定されるものを含む）に基づく全ての優先権
を伴う一切の権利；を、日本国東京都新宿区西新宿二丁目4番
1号に住所を有するセイコーエプソン株式会社、その後継者、
譲受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものと
する。

さらに、私/私達は、セイコーエプソン株式会社、(以下譲受人
と書く)が単独ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)
に関わる特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全
ての外国に於いて出願し、特許を受けること；またこの譲渡証
の意圖と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に
署名した私/私達が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者、
及び法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分
割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合
法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的
または準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと；当該発明とそ
の継続に関連して、下記に署名した私/私達が知り得た全ての
事実を、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に
連絡すること；そして当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定
代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使す
るために望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特
許出願に際し、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代
理人に対して法的権限を付与することが望ましいと考慮すること
について、可能な限り行いことを承諾する。

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby
acknowledged, I/WE, the undersigned,

Masako TANAKA, Naohisa OBATA, Masayuki KIKUSHIMA,

who have created a certain invention for which an application for
United States Letters Patent,

- checkbox executed by ME/US on even date herewith,
checkbox executed by ME/US on (respectively),
checkbox filed on and assigned Serial No.,
checkbox filed as International Application No. filed on
and entitled:

RESONATOR ELEMENT, RESONATOR OSCILLATOR,
ELECTRONIC APPARATUS, AND MOVING OBJECT

Do hereby sell, assign and transfer to SEIKO EPSON
CORPORATION, having a place of business 4-1, Nishi-shinjuku
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan its successors, assigns, and
legal representatives, the full and exclusive right to said invention
and said application and to any and all inventions described in said
application for the United States, its territorial possessions and all
foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any
and all Letters Patent which may be granted therefor in the United
States, its territorial possessions and all foreign countries; and in
and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions,
substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications
for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed
in the United States, its territorial possessions and/or any foreign
countries, and all rights, together with all priority rights, under any of
the international conventions, unions, agreements, acts, and
treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts,
and treaties;

Agree that SEIKO EPSON CORPORATION hereinafter referred to
as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said
invention and said inventions, hereinafter referred to as said
invention, in its own name, in the United States, its territorial
possessions, and all foreign countries; and that, when requested to
carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at
the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal
representatives, the undersigned will execute all
continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes,
reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments,
powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi
legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors,
assigns or legal representatives all facts known to the undersigned
relating to said invention and the history thereof, and generally do
everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or
legal representatives shall consider desirable for aiding in securing,
maintaining and enforcing proper patent protection for said
invention and for vesting title to said invention and all applications
for patents on said invention in said Assignee, its successors,
assigns, or legal representatives; and

そして、私/私達は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、押権、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三等との間で行ってないこと；下記に署名した私/私達によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲渡人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

Governant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

さらに、下記に署名した私/私達はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

上記を証明するため、私/私達は下記日付で署名する。

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者の正式氏名	Legal name of sole or first inventor		
田中 雅子	Masako TANAKA		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
第二共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Second joint inventor, if any		
小幡 直久	Naohisa OBATA		
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
小幡直久	2014年3月14日	Naohisa Obata	March 14, 2014
第三共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Third joint inventor, if any		
菊島 正幸	Masayuki KIKUSHIMA		
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
菊島正幸	2014年3月18日	Masayuki Kikushima	March 18, 2014
第四共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Fourth joint inventor, if any		
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
第五共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Fifth joint inventor, if any		
第五共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
第六共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Sixth joint inventor, if any		
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
第七共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Seventh joint inventor, if any		
第七共同発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature	Date
第八共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Eighth joint inventor, if any		
第八共同発明者の署名	日付	Eighth Inventor's signature	Date

そして、私/私達は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授権、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと。下記に署名した私/私達によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、被譲渡者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

さらに、下記に署名した私/私達はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

上記を証明するため、私/私達は下記日付で署名する。

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signatures seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名の正式氏名 田中 雅子	Legal name of sole or first inventor Masako TANAKA
発明者の署名 <i>田中 雅子</i>	Inventor's signature <i>Masako Tanaka</i>
日付 2014/3/18	Date March 18, 2014
第二共同発明者の正式氏名(いる場合) 小幡 直久	Legal name of Second joint inventor, if any Naohisa OBATA
第二共同発明者の署名	Second inventor's signature
日付	Date
第三共同発明者の正式氏名(いる場合) 菊島 正幸	Legal name of Third joint inventor, if any Masayuki KIKUSHIMA
第三共同発明者の署名	Third inventor's signature
日付	Date
第四共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Fourth joint inventor, if any
第四共同発明者の署名	Fourth inventor's signature
日付	Date
第五共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Fifth joint inventor, if any
第五共同発明者の署名	Fifth inventor's signature
日付	Date
第六共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Sixth joint inventor, if any
第六共同発明者の署名	Sixth inventor's signature
日付	Date
第七共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Seventh joint inventor, if any
第七共同発明者の署名	Seventh inventor's signature
日付	Date
第八共同発明者の正式氏名(いる場合)	Legal name of Eighth joint inventor, if any
第八共同発明者の署名	Eighth inventor's signature
日付	Date